

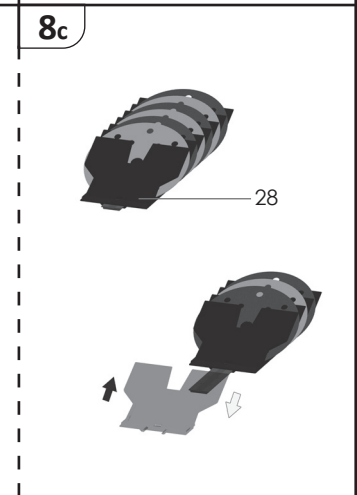
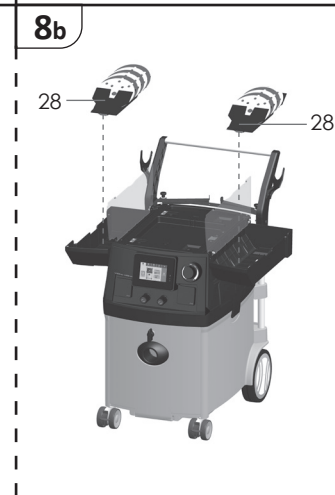
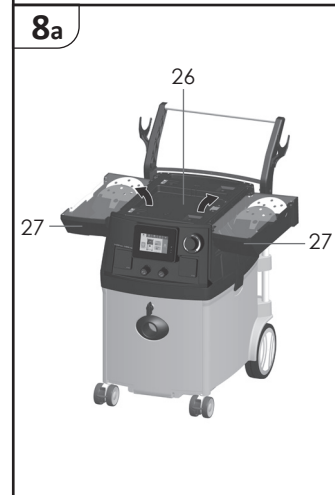
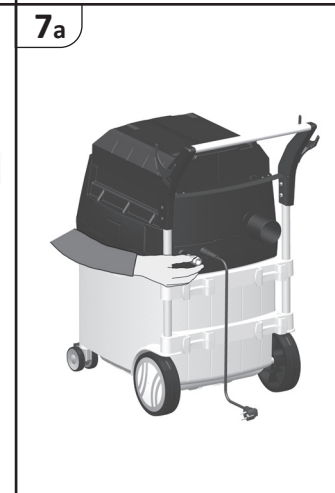
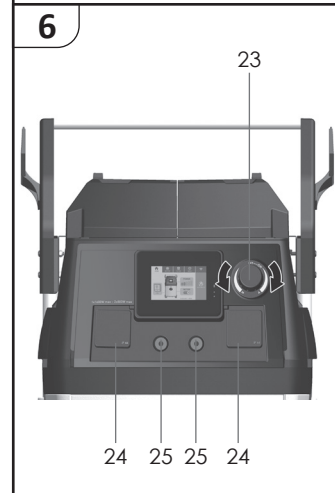
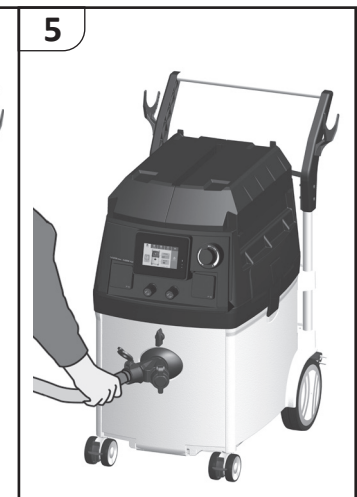
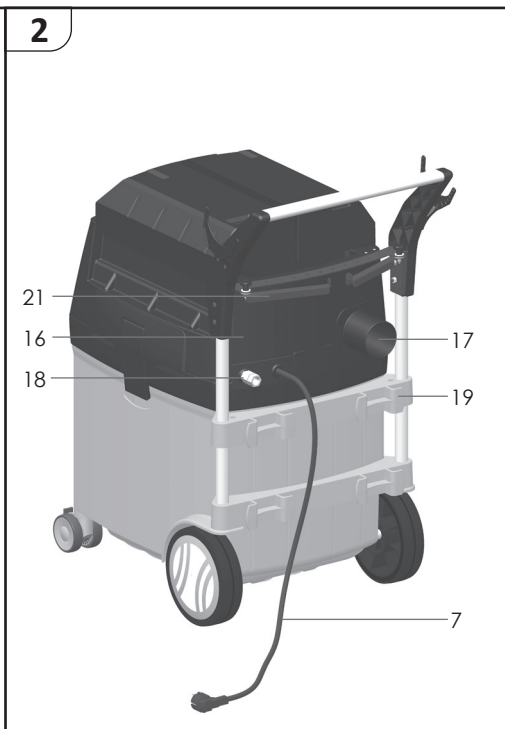
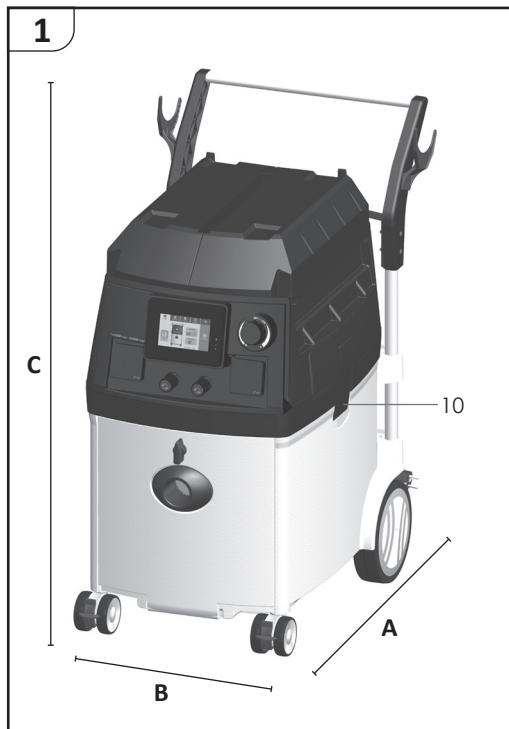
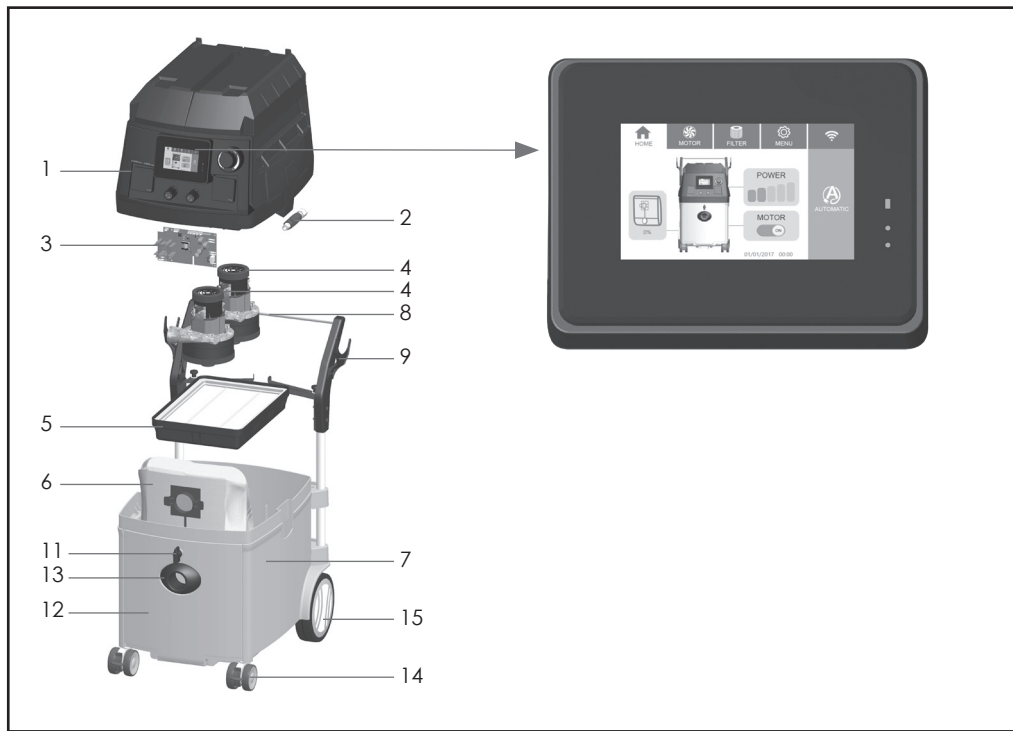
RUPES®

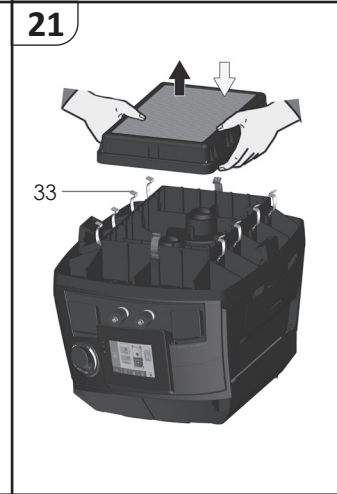
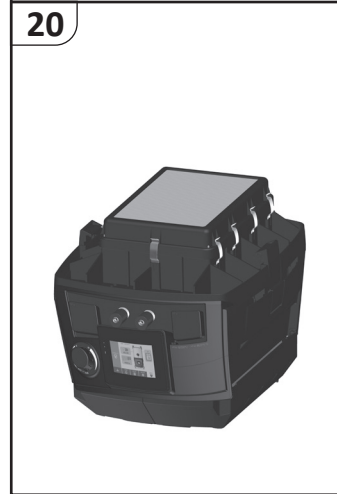
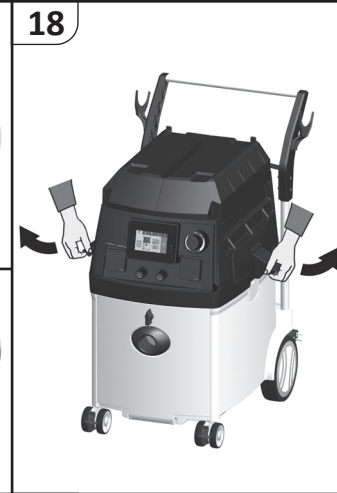
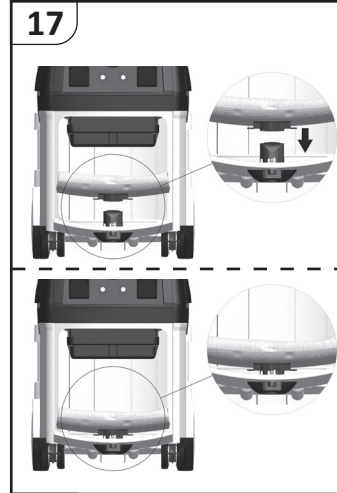
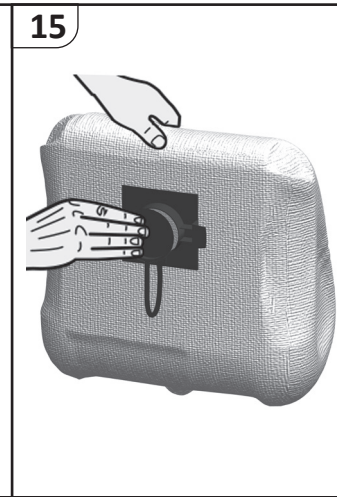
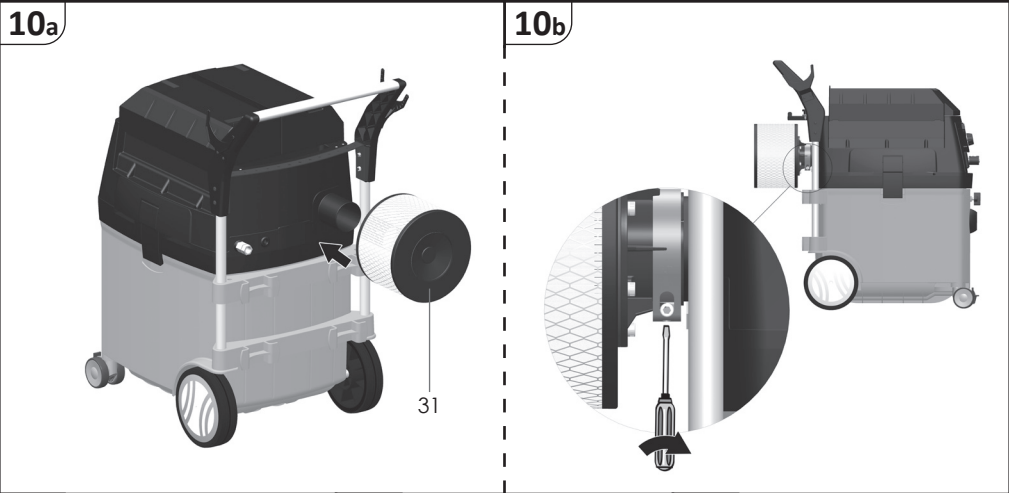
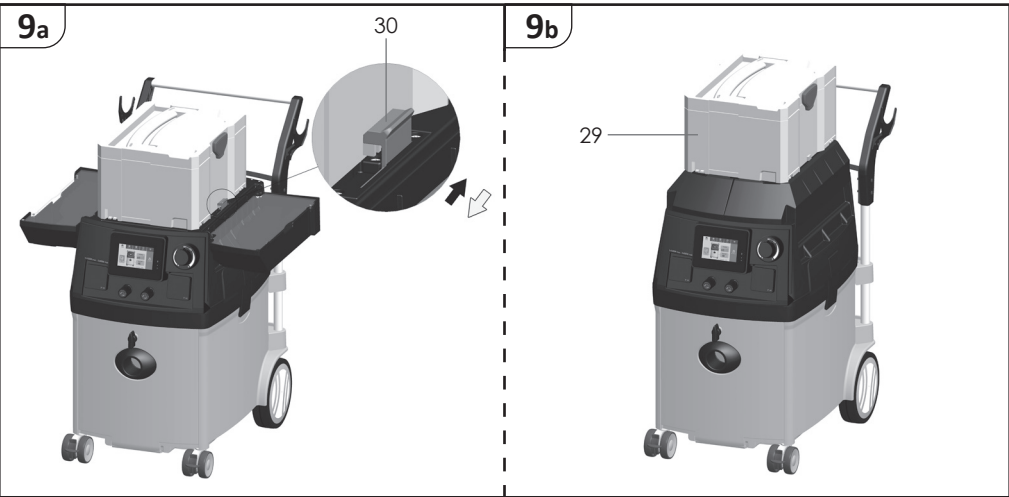


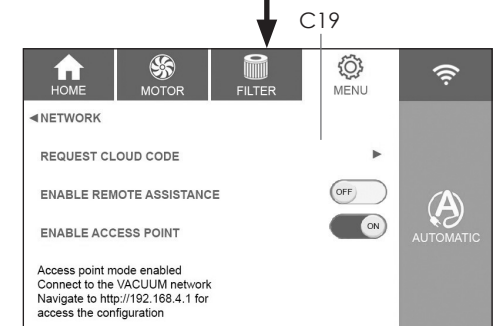
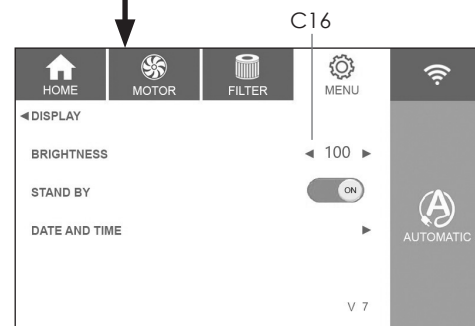
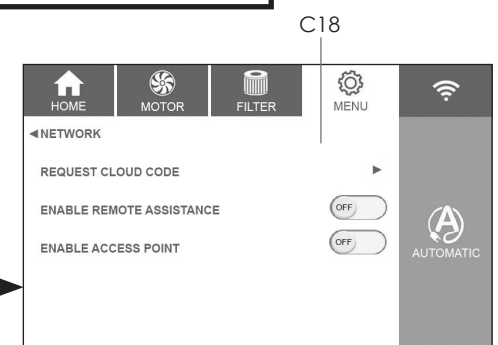
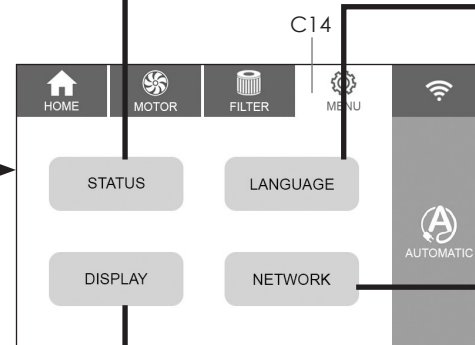
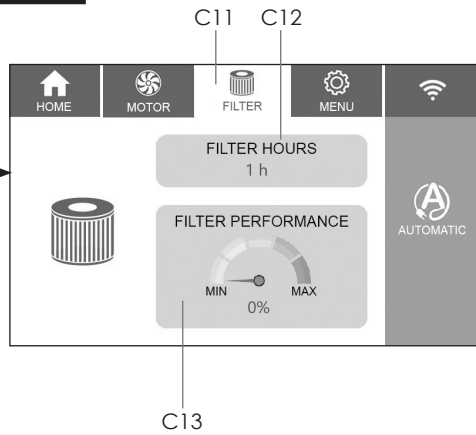
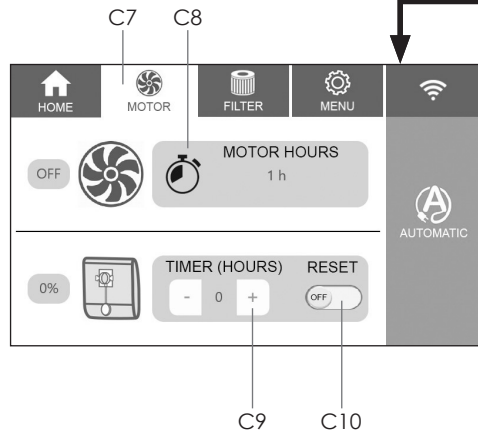
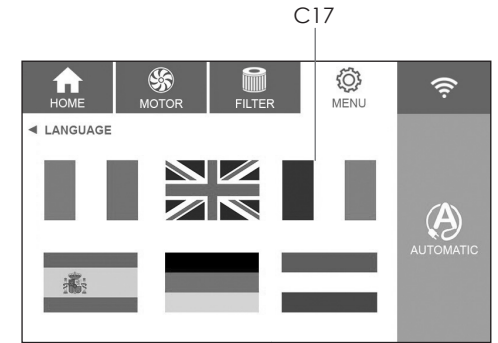
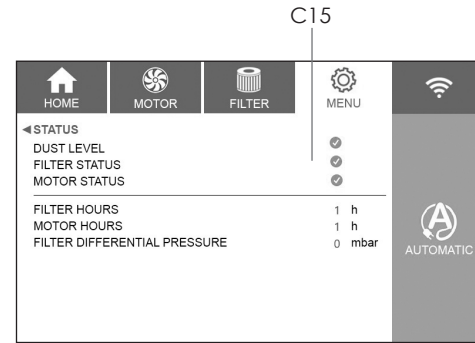
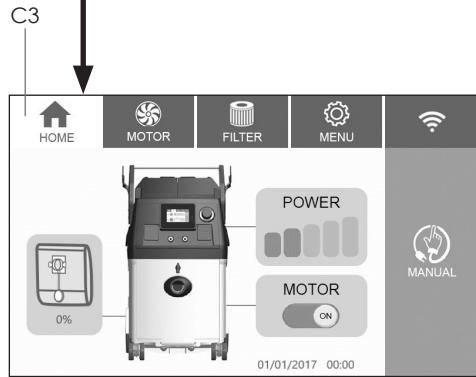
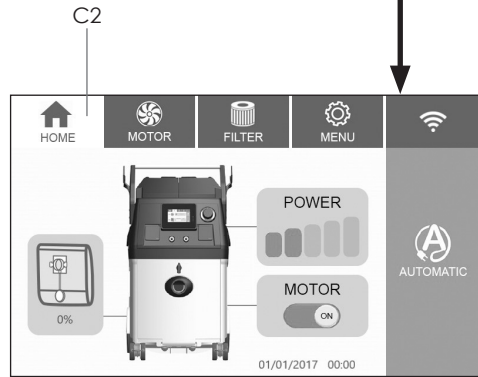
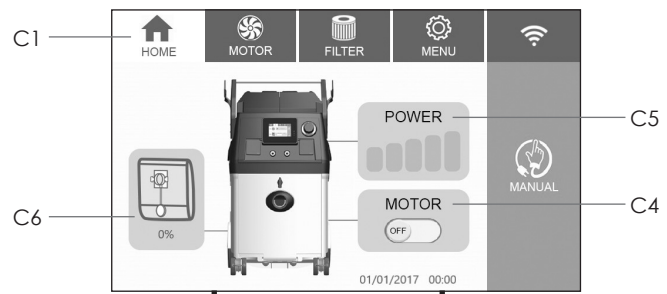
KS300EPS

KS300EPHS





| | | |
|----|-----------------------------------|----|
| I | Aspiratore professionale..... | 8 |
| EN | Professional vacuum cleaner | 14 |
| FR | Aspirateur professionnel | 20 |







SIMBOLI GRAFICI

| | |
|---|--|
|  | Leggere tutte queste istruzioni prima di azionare il presente prodotto. |
|  | Indicazioni importanti per la sicurezza dell'utilizzatore. |
|  | Attenzione! Questo apparecchio contiene polvere pericolosa per la salute. Le operazioni di svuotamento e di manutenzione, compresa la rimozione dei mezzi di raccolta della polvere , devono essere eseguite soltanto dal personale autorizzato che indossi abiti di protezione personale adeguati. Non azionare senza il sistema filtrante completo in posizione. |
|  | Indossare un dispositivo di protezione per le vie respiratorie! |

ISTRUZIONI PER MANEGGIARE L'IMBALLO

Controllo del contenuto dell'imballo

L'imballo contiene:

- la macchina corredata di cavo di alimentazione;
- n° 1 sacco raccolta polvere in tessuto;
- n° 1 raccordo a due vie;
- n° 1 filtro HEPA H14 (versione KS300ECH).



Per lo smaltimento dei componenti formanti l'imballo, attenersi alle disposizioni in vigore nel luogo di messa in servizio della macchina, tenendo nel dovuto conto le regole per la raccolta differenziata qualora prevista.

AVVERTENZE GENERALI

Norme per la sicurezza e la prevenzione degli infortuni

- La macchina deve essere utilizzata solo da persone incaricate al suo utilizzo, pertanto la macchina non è destinata a essere usata da bambini o persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte;
- l'operatore deve essere informato ed istruito all'uso dell'apparecchio e alle sostanze per cui deve essere usato, incluso il metodo sicuro di rimozione ed eliminazione del materiale raccolto;
- è necessario fornire un adeguato ricambio d'aria nel locale se l'aria di scarico ritorna nel locale stesso. È necessario fare riferimento alle regolamentazioni nazionali;
- l'ambiente deve avere una temperatura tra i 10° C e i 35°C con una percentuale di umidità tra 50% e 90%;
- il piano di appoggio della macchina non deve superare una pendenza massima di 10 gradi;
- estrarre sempre la spina dalla presa di corrente quando la macchina non viene utilizzata, prima di iniziare la sua manutenzione o la sua pulizia, prima della sostituzione del sacco raccolta polvere o dei filtri;
- per estrarre la spina dalla presa, non tirare per il cavo elettrico;
- proteggere il cavo elettrico dal calore, dall'olio e da spigoli taglienti;
- in caso di una interruzione della tensione di rete è necessario mettere l'interruttore dell'elettrotensile collegato in posizione OFF (disinserito) per evitare che al ritorno della tensione l'elettrotensile si avvii accidentalmente;
- non esporre la macchina alla pioggia e alle basse temperature;
- non sollevare e trasportare la macchina agganciandola all'impugnatura con un apparecchio di sollevamento.



Pericolo di esplosione o incendio

- Non devono essere aspirate polveri infiammabili o esplosive;
- non devono essere aspirate polveri di levigatura di superfici trattate con vernici che non hanno completato il ciclo di catalizzazione;
- non aspirare scintille o trucioli caldi;
- in caso di fuoriuscita di polvere dall'aspiratore, scollegare immediatamente l'aspiratore dalla rete di alimentazione;
- non devono essere aspirati liquidi infiammabili o esplosivi (ad es. benzina, diluenti, ecc.);
- non devono essere aspirati liquidi o sostanze aggressive (ad es. acidi, basi, solventi, ecc.);
- la macchina è dotata di connessione per lo scarico esterno dell'aria aspirata e filtrata.

Utilizzo conforme agli scopi previsti

- Questa macchina è idonea a sollecitazioni elevate per applicazioni industriali secondo le norme EN60335-1 e EN60335-2-69;
- questa macchina è adatta all'uso collettivo, per esempio, negli alberghi, nelle scuole, negli ospedali, nelle fabbriche, nei negozi, negli uffici e nei residence;
- utilizzare la presa di corrente della macchina solo per gli scopi specifici elencati nel presente libretto di istruzioni.

Macchina adatta per polveri con una concentrazione massima consentita sul posto di VERSIONI "M" lavoro $\geq 0.1\text{mg} / \text{m}^3$ e alle polveri di legno (Classe M – Medium HAZARD).

Versioni "M"



Fare riferimento ad ogni regolamento di sicurezza applicabile ai materiali trattati.

PARTI DELLA MACCHINA

- 1 - Testata aspiratore
- 2 - Valvola pneumatica
- 3 - Scheda elettronica
- 4 - Motore
- 5 - Filtro a pannello
- 6 - Contenitore
- 7 - Sacco raccolta polveri
- 8 - Maniglione
- 9 - Porta utensile
- 10 - Ganci testata
- 11 - Manopola apertura/chiusura portello
- 12 - Portello
- 13 - Bocchetta di aspirazione
- 14 - Ruote anteriori pivotanti
- 15 - Ruote posteriori
- 16 - Targhetta di identificazione
- 17 - Scarico convogliato
- 18 - Ingresso di alimentazione aria compressa
- 19 - Agganci per avvolgimento cavo elettrico
- 20 - Cavo elettrico di alimentazione
- 21 - Supporto manichetta di aspirazione
- 22 - Raccordo di aspirazione a due vie
- 23 - Manopola di accensione
- 24 - Prese utensili elettrici
- 25 - Attacchi utensili pneumatici
- 26 - Ripiano accessori
- 27 - Vaschetta porta accessori
- 28 - Supporto abrasivi magnetico
- 29 - Systainer (non incluso)
- 30 - Gancio di fissaggio Systainer
- 31 - Filtro HEPA H14
- 32 - Telaio filtro
- 33 - Ganci telaio filtro

PANNELLO DI CONTROLLO

- 1 - Schermata di principale di controllo
- 2 - Schermata di principale in modalità automatica
- 3 - Schermata di principale in modalità manuale
- 4 - Pulsante di accensione/spengimento
- 5 - Indicatore velocità di aspirazione
- 6 - Indicatore livello sacco polveri
- 7 - Schermata stato motore e timer sacchetto filtro
- 8 - Indicatore ore motore
- 9 - Impostazione timer cambio sacchetto
- 10 - Pulsante reset timer cambio sacchetto
- 11 - Schermata stato filtro
- 12 - Indicatore ore filtro
- 13 - Indicatore prestazione filtro
- 14 - Schermata di impostazione
- 15 - Schermata stato aspiratore
- 16 - Schermata display
- 17 - Schermata impostazione orario e data
- 18 - Schermata impostazione lingua
- 19 - Schermata configurazione rete Wi-Fi
- 20 - Schermata configurazione rete Wi-Fi avanzata

MESSA IN SERVIZIO

Rete elettrica

- Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico accertarsi che l'interruttore sia in posizione "0" (Spento);

- tensione e frequenza di rete devono corrispondere ai dati indicati sulla targhetta di identificazione;
- collegare solo a prese provviste di messa a terra ed adeguati dispositivi di protezione.

Rete aria compressa

- Pressione di esercizio 6 bar;
- la rete dovrà fornire aria deumidificata e filtrata;
- collegare la macchina alla rete pneumatica con un tubo di lunghezza idonea adatto a sopportare la pressione di esercizio, di Ø interno min. 10 mm.

Montaggio raccordo a due vie

Inserire il raccordo a due vie in dotazione nella bocchetta di aspirazione dell'aspiratore come illustrato nel fig.5.

Collegamento degli utensili elettrici

- Prima di collegare la spina accertarsi che l'utensile sia spento;
- inserire la spina dell'utensile nella presa dell'aspiratore fig. 3;
- collegare l'utensile al raccordo a due vie mediante l'apposita manichetta fig. 5;
- non collegare alla presa elettrica di alimentazione, utensili con carichi superiori alla portata nominale indicata.

Collegamento degli utensili pneumatici

- Prima di collegare la spina accertarsi che l'utensile sia spento;
- collegare l'utensile all'aspiratore mediante gli appositi attacchi rapidi fig. 4;
- collegare l'utensile al raccordo a 2 vie mediante l'apposita manichetta fig. 5.

Dopo aver effettuato i collegamenti effettuare una prima breve prova di funzionamento degli utensili seguendo le istruzioni a corredo degli stessi.

Montaggio Filtro HEPA H14

Sullo scarico convogliato posteriore installare il filtro HEPA H14 (cod. 071.1106) come illustrato nel fig. 10a. Fissare il filtro allo scarico mediante l'apposito collare metallico come illustrato nel fig.10b.

Controlli preliminari

- Verificare che nel contenitore sia montato il sacco raccolta polvere e che il filtro sia montato sulla testata;
- verificare che la manichetta di aspirazione sia adeguatamente fissata e non ostacoli la manovra degli utensili;
- verificare che nell'impianto di alimentazione di aria compressa non vi siano perdite;
- verificare corretto montaggio ed integrità del filtro HEPA H14, se presente.

USO DELLA MACCHINA

La macchina può funzionare in modalità automatico o manuale: selezionare la modalità prescelta ruotando manopola di accensione o verso destra.

Funzionamento in automatico (A)

Per funzionamento in automatico si intende che, con l'accensione dell'utensile collegato, avvenga la contemporanea messa in funzione dell'aspiratore.

Dopo aver spento l'utensile, l'aspiratore si spegne automaticamente con un ritardo di circa otto secondi.

Funzionamento in manuale (M)

Per funzionamento in manuale si intende che la macchina funziona in modo continuo.

Sulle prese elettriche della macchina è disponibile comunque tensione elettrica.

Funzionamento senza aspirazione

L'aspiratore è dotato di una modalità di funzionamento delle prese elettriche e pneumatiche senza avviamento dell'aspirazione. Per attivare la modalità girare la manopola su A e disattivare il pulsante di accensione/spegnimento motori.

Regolazione potenza di aspirazione

In entrambe le modalità di funzionamento è possibile regolare il flusso di aspirazione, ruotando la manopola fino alla potenza aspirante desiderata.

STAZIONE DI LAVORO

L'aspiratore include una stazione di lavoro funzionale per ottimizzare le lavorazioni e l'utilizzo di utensili, accessori e consumabili.

Vaschette porta accessori

La testata dell'aspiratore include due vaschette porta accessori, accessibili come indicato in fig. 8a.

Aperto il coperchio della vaschetta si accede al vano interno che contiene il sistema porta abrasivi.

Il sistema porta abrasivi estraibile con fissaggio magnetico (fig. 8b) permette di regolare e modificare il numero e le dimensioni degli alloggiamenti per abrasivi e consumabili come indicato nella (fig.8c).

Systainer (non incluso)

Un sistema systainer può essere posizionato sulla testata chiusa dell'aspiratore oppure fissato sull'aspiratore una volta aperto le vaschette porta accessori come indicato nella fig.9a e 9b.

MANUTENZIONE



Almeno una volta l'anno deve essere effettuata, dal costruttore o da personale autorizzato, una verifica tecnica del funzionamento e di eventuali danneggiamenti del sistema filtrante della macchina.

Segnale di manutenzione



L'accensione permanente del segnale di manutenzione di colore giallo indica la necessità di eseguire la manutenzione ordinaria programmata o straordinaria, da effettuarsi per mantenere la macchina in perfette condizioni generali di utilizzo:

- Sostituzione sacco polveri
- Sostituzione filtro a pannello
- Sostituzione motore

Rivolgersi a un Centro di Assistenza autorizzato, che provvederà agli opportuni interventi ed all'azzeramento della spia. Il prolungato utilizzo con la spia accesa può causare interventi di manutenzione più gravosi.

Controlli ordinari



Per la manutenzione da parte dell'utilizzatore, l'apparecchio deve essere smontato, pulito e revisionato, per quanto ragionevolmente applicabile, senza causare rischi al personale di manutenzione e agli altri. Fare riferimento alle normative locali in merito alle condizioni di ventilazione filtrata dell'aria di scarico nel locale in cui l'apparecchio viene smontato, protezione del personale e pulizia dell'area in cui viene effettuata la manutenzione.

- Controllare lo stato delle manichette di aspirazione delle polveri;
- controllare periodicamente lo stato dei cavi elettrici e delle relative spine; nel caso in cui presentassero segni di danneggiamento od usura, procedere alla loro sostituzione presso il Centro Assistenza Autorizzato;
- verificare periodicamente il sacco raccolto polvere: non superare i limiti di peso e volume indicati! Qualora il sacco rimosso presentasse lacerazioni tali da provocare la fuoriuscita delle polveri, far controllare ed eventualmente sostituire i filtri da un Centro di Assistenza Autorizzato;
- verificare periodicamente lo stato dei filtri; qualora risultino danneggiati, lacerati o presenti qualsiasi anomalia procedere alla loro sostituzione.



Non aspirare senza elemento filtrante installato!

Sostituzione Sacchetti



Nello svolgere le seguenti operazioni cercare di non sollevare le polveri!



Indossare una mascherina antipolvere idonea

Sacco in tessuto (cod. 063.1106/5):

1. aprire il portello spingendo e ruotando la manopola verso sinistra fig. 11-12-13;
2. rimuovere il sacco usato chiudendone la flangia con l'apposito tappo fig.14 e 15;
3. adagiare il nuovo sacco inserendo la flangia sulla bocchetta di aspirazione fig. 16 e 17;
4. richiudere il portello spingendo e ruotare la manopola verso destra.



Utilizzare come ricambio esclusivamente sacchi RUPES. I sacchi di ricambio vanno conservati in luogo asciutto! Per lo smaltimento procedere secondo le norme di legge.

Sostituzione Filtro



Nello svolgere le seguenti operazioni cercare di non sollevare le polveri!



Indossare una mascherina antipolvere idonea

- Sganciare la testata dal contenitore agendo sui ganci fig. 18 e 19;
- capovolgere la testata appoggiandola sul contenitore fig. 20;
- liberare il telaio filtro dalla testata agendo sui ganci fig. 21;
- rimuovere il filtro usato fig. 22 e richiuderlo in un apposito sacchetto per lo smaltimento;
- collocare il nuovo filtro nel telaio e rimontare il telaio sulla testata.



Utilizzare solo esclusivamente ricambi RUPES.

Per informazioni su codici ricambi e Centri Assistenza autorizzati consultare il sito internet www.rupes.com.

La RUPES Spa non assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti dall'inosservanza di quanto indicato nel presente manuale.

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

POSIZIONAMENTO E SIGNIFICATO DEI DATI

1. Tipo della macchina.
2. Tensione nominale di lavoro in Volt (V).
3. Frequenza di lavoro in Hertz (Hz).
4. Potenza motore in Watt (W).
5. Potenza max alla presa (W)
6. Potenza max totale (W/A)
7. Depressione

| RUPES | | CE |
|---------|---|----|
| 1. TYP. | 3 | |
| 2. | 5 | |
| 4. | | |
| 6. | | |
| 7. | 8 | |
| 9. | | |

8. Capacità di aspirazione
9. Numero di matricola o di serie della macchina.
10. Il prodotto, in ottemperanza alla Direttiva Europea 2002/96/CE (RAEE) +2003/108/CE e alla sua attuazione nel diritto nazionale, quando giunge a fine vita, non deve essere disperso nell'ambiente o gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata autorizzati (contattare le autorità locali competenti per conoscere dove smaltire il prodotto secondo le norme di legge). Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce alla tutela della salute e alla salvaguardia dell'ambiente. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta sanzioni a carico dei trasgressori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



RUPES spa dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che l'aspiratore per uso industriale al quale fa riferimento il presente manuale sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive:

2006/42/CE;
2014/35/CE;
2014/30/CE;
2011/65/CE.

Le prove/verifiche sono state eseguite in accordo alle vigenti Norme Armonizzate Europee:

EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-69 : 2012;
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/AC:2008;

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

RUPES S.p.A





V. PRESIDENTE

Fascicolo tecnico presso:

RUPES S.p.A.
Via Marconi 3A
loc. Vermezzo, 20071 Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

03-2021

GRAPHIC SYMBOLS

| | |
|---|---|
|  | Read all of these instructions before operating this product. |
|  | Important safety information for the user. |
|  | Warning! This device contains dust that poses a health risk. Emptying and maintenance operations, including the removal of dust collecting equipment, must only be performed by authorised personnel wearing appropriate personal protection clothing. Do not operate without the complete filter system in place |
|  | Wear a respiratory protection device! |

INSTRUCTIONS FOR HANDLING THE PACK

Checking the contents of the pack

- The pack contains:
- the machine equipped with a power cable;
 - 1 fabric dust collection bag;
 - 1 two-way connection;
 - 1 H14 HEPA filter (KS300ECH version).



Comply with local regulations in force when disposing of the packaging, including those connected to waste recycling where applicable.

GENERAL WARNINGS

Safety and accident prevention standards

- The machine must only be used by people authorised to do so, therefore it is not intended to be used by children or people with physical, sensory or mental impairments;
- the operator must be informed and trained on how to use the equipment and the substances it is to be used for. This includes how to safely remove and dispose of the material collected; - it is necessary to ensure adequate ventilation if the exhaust air is discharged into the room. You must refer to national regulations;
- the work environment must be between 10°C and 35°C with humidity between 50% and 90%;
- the surface on which the machine is placed must have a maximum gradient of 10 degrees;
- always unplug the machine when not in use, before starting maintenance or cleaning, and before replacing the dust bag or filters;
- do not pull the power cable to unplug the machine;
- protect the power cable from heat, oil and sharp edges;
- in the event of a power failure, turn the connected equipment to the OFF position to prevent it from starting accidentally when the power returns;
- do not expose the machine to rain and low temperatures;
- do not lift and transport the machine by attaching a lifting device to the handle.



Danger of explosion or fire

- Flammable or explosive dust must not be suctioned;
- do not vacuum sanding dust from surfaces treated with paints that have not completed the curing cycle;
- do not vacuum sparks or hot shavings;
- immediately disconnect the vacuum cleaner from the mains power supply if any dust escapes from the vacuum cleaner;
- do not vacuum any flammable or explosive liquids (e.g. petrol, thinners, etc.);
- do not vacuum any aggressive liquids or substances (e.g. acids, bases, solvents, etc.);
- the machine is equipped with a connection for the external discharge of the sucked and filtered air.

Intended use

- This machine is suitable for heavy duty industrial applications according to EN60335-1 and EN60335-2-69 standards;
- this machine is suitable for commercial use: hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and residential facilities;
- use the machine's power socket only for the specific purposes listed in this instruction booklet.

Machine suitable for dust with a maximum concentration allowed on site of "M" VERSION work $\geq 0.1\text{mg}/\text{m}^3$ and for wood dust (Class M - Medium HAZARD).

"M" Version



Refer to any safety regulations applicable to the treated materials.

MACHINE PARTS

- 1 - Vacuum cleaner head
- 2 - Pneumatic valve
- 3 - Circuit board
- 4 - Motor
- 5 - Panel filter
- 6 - Container
- 7 - Dust collection bag
- 8 - Handle
- 9 - Tool holder
- 10 - Head clips
- 11 - Door opening/closing knob
- 12 - Door
- 13 - Suction nozzle
- 14 - Front castors
- 15 - Rear wheels
- 16 - Identification plate
- 17 - Exhaust outlet
- 18 - Compressed air supply inlet
- 19 - Power cable winding hooks
- 20 - Power cable
- 21 - Suction hose support
- 22 - Two-way suction connection
- 23 - Power knob
- 24 - Power tool sockets
- 25 - Pneumatic tool connections
- 26 - Accessory shelf
- 27 - Accessory tray
- 28 - Magnetic abrasive holder
- 29 - Systainer (not included)
- 30 - Systainer fixing hook
- 31 - H14 HEPA filter
- 32 - Filter frame
- 33 - Filter frame hooks

CONTROL PANEL

- 1 - Main control screen
- 2 - Main screen in automatic mode
- 3 - Main screen in manual mode
- 4 - On/off button
- 5 - Suction speed indicator
- 6 - Dust bag level indicator
- 7 - Motor status screen and filter bag timer
- 8 - Motor hour indicator
- 9 - Bag change timer setting
- 10 - Bag change timer reset button
- 11 - Filter status screen
- 12 - Filter hour indicator
- 13 - Filter performance indicator
- 14 - Setting screen
- 15 - Vacuum cleaner status screen
- 16 - Display screen
- 17 - Time and date setting screen
- 18 - Language setting screen
- 19 - Wi-Fi network configuration screen
- 20 - Advanced Wi-Fi network configuration screen

START-UP

Power supply

- Make sure that the switch is in the "0" (Off) position before connecting the machine to the mains;
- mains voltage and frequency must match that shown on the nameplate;
- connect only to sockets that are earthed and with adequate protection devices.

Compressed air network

- Max. working pressure 6 bar;
- dehumidified and filtered air must be supplied;
- connect the machine to the compressed air network with a hose of suitable length able to withstand the operating pressure, with a min. internal \varnothing of 10 mm.

Fitting the two-way connection

Insert the two-way connection supplied into the suction nozzle of the vacuum cleaner as shown in fig.5

Connecting the power tools

- Before connecting, make sure that the tool is switched off;
- insert the tool plug into the vacuum cleaner socket fig. 3;
- connect the tool to the two-way connection using the specific hose fig. 5;
- do not connect tools to the vacuum socket with loads that exceed the specified rated capacity.

Connecting the pneumatic tools

- Before connecting, make sure that the tool is switched off;
- connect the tool to the vacuum cleaner using the specific quick couplings fig. 4;
- connect the tool to the two-way connection using the specific hose fig. 5.

After making the connections, check the tools operate correctly by carrying out a short test as per their instructions.

Fitting the H14 HEPA filter

Install the HEPA H14 filter (code 071.1106) as illustrated in fig. 10a.
Fix the filter to the exhaust using the special metal collar as shown in fig.10b.

Preliminary checks

- Check that the dust collection bag has been fitted in the container and that the filter has been fitted on the head;
- check that the suction hose is properly fixed and does not obstruct tool movement;
- check that there are no leaks in the compressed air supply system;
- check the H14 HEPA filter is fitted correctly and not damaged.

USING THE MACHINE

The machine can operate in automatic or manual mode: select the chosen mode by turning the ignition knob to the right.

Automatic operation (A)

Automatic operation means that the vacuum cleaner starts when the connected tool is switched on.

The vacuum cleaner automatically turns off approximately eight seconds after the tool is switched off.

Manual operation (M)

Manual operation means that the machine operates continuously.

In any case, the electrical sockets of the machine supply power.

Operation without suction

The vacuum cleaner is equipped with an operating mode of electrical and pneumatic sockets without starting the suction function. To activate the mode turn the knob to A and deactivate the motor on/off button.

Adjusting suction power

In both operating modes it is possible to adjust the suction flow by turning the knob to the desired suction power.

WORK STATION

The vacuum cleaner includes a functional work station to optimise the operation and the use of tools, accessories and consumables.

Accessory tray

The vacuum cleaner head includes two accessory trays, accessible as shown in fig. 8a.

Opening the lid of the tray gives access to the internal compartment which contains the abrasive holder system.

The removable abrasive holder system with magnetic fixing (fig. 8b) allows you to adjust and change the number and size of the abrasive and consumable housings as indicated in (fig.8c).

Systainer (not included)

A systainer system can be positioned on the closed head of the vacuum cleaner or fixed on the vacuum cleaner once the accessory trays have been opened as shown in fig.9a and 9b.

MAINTENANCE



The manufacturer or authorised personnel must carry out a technical operational check of the machine and look for any damage to the filtering system at least once a year.

Maintenance signal



The permanent ignition of the yellow maintenance signal indicates the need to perform scheduled or extraordinary routine maintenance, to be performed to maintain the machine in perfect general conditions of use:

- Replacement of dust bag
- Panel filter replacement
- Motor replacement

Contact an authorised Service Centre, which will arrange the necessary service and reset the warning light. Prolonged use with the light on may result in more complicated maintenance operations.

Routine checks



For maintenance by the user, the appliance must be disassembled, cleaned and serviced, as far as reasonably applicable, without causing risks to maintenance personnel and to other persons. Refer to the local regulations regarding filtered exhaust air ventilation conditions in the room where the appliance is disassembled, personnel protection and cleaning of the area where maintenance is performed.

- Check the condition of the dust suction hoses;
- periodically check the condition of the power cables and plugs; if they show signs of damage or wear, contact an authorised Service Centre to arrange replacement;
- periodically check the dust collection bag: do not exceed the weight and volume limits indicated! If the bag removed has tears that cause dust to escape, have the filters checked and possibly replaced by an Authorised Service Centre;
- periodically check the condition of the filters; if they are damaged, torn or show any other fault or issue, replace them.



Do not vacuum without filter element installed!

Bag replacement



Try not to let any dust out when carrying out the following operations!



Wear a suitable dust mask

Fabric bag (code 063.1106/5):

1. open the door by pushing and turning the knob to the left fig. 11-12-13;
2. remove the used bag closing the flange with the cap provided fig.14 and 15;
3. fit the new bag by inserting the flange on the suction nozzle fig. 16 and 17;
4. close the door by pushing and turning the knob to the right.



Use only RUPES dust bags.
Spare bags must be stored in a dry place!
Follow local regulations for disposal.

Filter replacement



Try not to let any dust out when carrying out the following operations!



Wear a suitable dust mask

- Detach the head from the container using the clips fig. 18 and 19;
- turn the head upside down resting it on the container fig. 20;
- release the filter frame from the head using the clips fig. 21;
- remove the used filter fig. 22 and seal it in a specific bag for disposal;
- place the new filter in the frame and refit the frame on the head.



Use only RUPES spare parts.
Go to the website www.rupes.com for information on spare parts codes and authorised Service Centres.

RUPES Spa shall not be held liable for direct or indirect damage resulting from failure to follow what is indicated in this manual.

MACHINE NAMEPLATE

POSITION AND MEANING OF DATA

1. Type of machine.
2. Rated working voltage in Volts (V).
3. Working frequency in Hertz (Hz).
4. Motor power in Watts (W).
5. Max. power at socket (W)
6. Max total power (W/A)
7. Depression
8. Suction capacity
9. Machine series or serial number.
10. The product, in compliance with the European Directive 2002/96/EC (WEEE) +2003/108/EC and its implementation in national law, when it reaches the end of life, must not be

| RUPES | | CE |
|------------------------------------|---|----|
| 1. Type | 3 | |
| 2. Voltage | | |
| 4. Motor power | 5 | |
| 5. Max. power at socket | | |
| 6. Max total power | | |
| 7. Depression | 8 | |
| 8. Suction capacity | | |
| 9. Machine series or serial number | | |

dispersed in the environment or thrown into domestic waste, but must be disposed of at authorised separate collection centres (contact the competent local authorities to ascertain where to dispose of the product according to the law). Correct disposal of the product contributes to the protection of health and the environment. Improper disposal of the product entails sanctions against offenders.

DECLARATION OF CONFORMITY



RUPES spa declares under its sole responsibility that the vacuum cleaner for industrial use to which this manual refers complies with the essential health and safety requirements of the directives:

2006/42/CE;
2014/35/CE;
2014/30/CE;
2011/65/CE.

The tests/verifications have been carried out in accordance with the current European Harmonised Standards:

EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-69 : 2012;
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/AC:2008;

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

RUPES S.p.A

V. PRESIDENTE
M. Valentini

Technical file at:

RUPES S.p.A.
Via Marconi 3A
loc. Vermezzo, 20071 Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

03-2021

SYMBOLES GRAPHIQUES

| | |
|--|---|
| | Veuillez lire toutes ces instructions avant de mettre en marche le produit. |
| | Indications importantes pour la sécurité de l'utilisateur. |
| | Attention ! Cet appareil contient de la poussière dangereuse pour la santé. Les opérations de vidange et d'entretien, y compris l'enlèvement des moyens de dépoussiérage, ne doivent être effectuées que par le personnel autorisé portant des vêtements de protection individuelle appropriés. Ne pas mettre en marche sans le système filtrant complet en position. |
| | Utiliser un équipement de protection pour les voies respiratoires. |

INSTRUCTIONS POUR MANIPULER L'EMBALLAGE

Contrôle du contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- la machine accompagnée de son cordon d'alimentation ;
- 1 sac à poussière en tissu ;
- 1 raccord à deux voies ;
- 1 filtre HEPA H14 (version KS300ECH).



Pour l'élimination des composants de l'emballage, respecter la réglementation en vigueur sur le lieu de mise en service de la machine, en tenant compte des règles de tri sélectif si prévu.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Règles de sécurité et prévention des accidents

- La machine doit être utilisée uniquement par des personnes désignées à cet effet, elle n'est donc pas destinée à être utilisée par des enfants ou par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ;
- l'opérateur doit être informé et formé sur l'utilisation de la machine et les substances pour lesquelles elle doit être utilisée, y compris la méthode de retrait et d'élimination en sécurité du matériel collecté ;
- un échange d'air adéquat doit être garanti dans le local si l'air émis s'échappe sur le même lieu. Les réglementations nationales doivent être respectées ;
- l'espace doit avoir une température comprise entre 10° C et 35° C avec un pourcentage d'humidité compris entre 50 % et 90 % ;
- le plan d'appui de la machine ne doit pas être incliné de plus de 10 degrés ;
- toujours extraire la fiche de la prise de courant quand la machine n'est pas utilisée avant son entretien ou son nettoyage, avant de changer le sac à poussière ou les filtres ;
- pour extraire la fiche de la prise, ne pas tirer sur le cordon électrique ;
- protéger le câble électrique de la chaleur, de l'huile et les arêtes tranchantes ;
- en cas de coupure de courant, mettre l'interrupteur de l'électro-outil branché en position OFF (désactivé) afin d'éviter qu'au rétablissement de la tension l'outil démarre accidentellement ;
- ne pas exposer la machine à la pluie et aux basses températures ;
- ne pas soulever et transporter la machine en l'accrochant à la poignée avec un moyen de levage ;



Risque d'explosion ou d'incendie

- Les poussières inflammables ou explosives ne doivent pas être aspirées ;
- les poussières de ponçage de surfaces traitées avec des peintures n'ayant pas fait l'objet d'un cycle complet de catalyse ne doivent pas être aspirées ;
- ne pas aspirer d'étincelles ou de copeaux chauds
- si de la poussière s'échappe de l'aspirateur, débrancher immédiatement l'aspirateur du réseau d'alimentation ;
- les liquides inflammables ou explosifs (ex. essence, diluants, etc.) ne doivent pas être aspirés ;
- les liquides ou produits agressifs (ex. acides, bases, solvants, etc.) ne doivent pas être aspirés ;
- la machine est équipée d'un raccordement pour l'évacuation extérieure de l'air aspiré et filtré.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cette machine supporte les fortes contraintes pour applications industrielles selon les normes EN60335-1 et EN60335-2-69 ;
- cette machine est indiquée pour un usage collectif, dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les résidences par exemple.
- utiliser la prise de courant de la machine uniquement aux fins indiquées dans ce manuel d'instructions.

Machine adaptée aux poussières à concentration maximale autorisée sur le poste de travail VERSIONS « M » ≥ 0.1 [mg/m³] et aux poussières de bois (Classe M - Médium HAZARD).

Versions "M"



Reportez-vous à chaque règle de sécurité applicable aux matériaux traités.

COMPOSANTS DE LA MACHINE

- 1 - Partie aspirateur
- 2 - Valve pneumatique
- 3 - Carte électronique
- 4 - Moteur
- 5 - Filtre panneau
- 6 - Conteneur
- 7 - Sac de collecte poussières
- 8 - Poignée
- 9 - Porte-outil
- 10 - Crochet partie supérieure
- 11 - Poignée d'ouverture/fermeture de la porte
- 12 - Porte
- 13 - Bouche d'aspiration
- 14 - Roues avant pivotantes
- 15 - Roues arrière
- 16 - Plaque signalétique
- 17 - Évacuation canalisée
- 18 - Entrée alimentation d'air comprimé
- 19 - Crochets d'enroulement cordon électrique
- 20 - Cordon électrique d'alimentation
- 21 - Support manchette d'aspiration
- 22 - Raccord d'aspiration à deux voies
- 23 - Molette de mise en marche
- 24 - Prises outils électriques
- 25 - Raccords d'outils pneumatiques
- 26 - Tablette pour accessoires
- 27 - Bac pour accessoires
- 28 - Support abrasifs magnétique
- 29 - Systainer (non compris)
- 30 - Crochet de fixation Systainer
- 31 - Filtre HEPA H14
- 32 - Châssis filtre
- 33 - Crochets châssis filtre

PANNEAU DE COMMANDE

- 1 - Écran principal de contrôle
- 2 - Écran principal en mode automatique
- 3 - Écran principal en mode manuel
- 4 - Bouton marche/arrêt
- 5 - Indicateur de vitesse d'aspiration
- 6 - Indicateur niveau sac à poussière
- 7 - Écran état moteur et minuterie sac filtre
- 8 - Indicateur heures moteur
- 9 - Réglage minuterie changement sac
- 10 - Bouton de réinitialisation minuterie changement de sac
- 11 - Page-écran état filtre
- 12 - Indicateur heures filtre
- 13 - Indicateur de performance filtre
- 14 - Écran de réglage
- 15 - Écran état aspirateur
- 16 - Écran d'affichage
- 17 - Écran de réglage de l'heure et de la date
- 18 - Écran réglage langue
- 19 - Écran configuration réseau Wi-Fi
- 20 - Écran de configuration réseau Wi-Fi avancé

MISE EN SERVICE

Réseau électrique

- Avant de brancher la machine à l'installation électrique, contrôler que l'interrupteur est en position « 0 » (éteint).

- la tension et la fréquence de réseau doivent correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique ;
- ne brancher la machine qu'à des prises avec terre et dispositifs de protection adéquats.

Réseau d'air comprimé

- Pression d'exercice 6 bars ;
- le réseau devra fournir de l'air déshumidifié et filtré ;
- brancher la machine au réseau pneumatique avec un tuyau de longueur adaptée pour supporter la pression de service, avec un diamètre interne de min. 10 [mm].

Montage du raccord à deux voies

Insérer le raccord à deux voies fourni dans la buse d'aspiration de l'aspirateur comme indiqué sur la figure 5.

Branchement des outils électriques

- Avant de brancher la fiche, assurez-vous que l'outil est bien éteint ;
- introduire la fiche de l'outil dans la prise automatique de l'aspirateur, Fig. 3 ;
- brancher l'outil au raccord pivotant à deux voies à l'aide de la manchette prévue à cet effet, Fig. 5 ;
- ne pas brancher d'outils à la prise électrique d'alimentation dont les charges seraient supérieures à la portée nominale indiquée.

Branchement des outils pneumatiques

- Avant de brancher la fiche, assurez-vous que l'outil est bien éteint ;
- brancher l'outil à l'aspirateur à l'aide des raccords rapides, Fig. 4 ;
- brancher l'outil au raccord à 2 voies à l'aide de la manchette, Fig. 5 ;

Une fois branchés, effectuer un premier essai rapide de fonctionnement des outils selon leurs instructions.

Montage du Filtre HEPA H14

Sur le déchargement convoyé arrière, installer le filtre HEPA H14 (code 071.1106) comme illustré à la Fig. 10a. Fixer le filtre à l'évacuation avec le collier métallique comme illustré en fig. 10b.

Contrôles préalables

- Vérifier que le sac à poussière est installé dans le bac et que le filtre est monté sur la partie supérieure ;
- vérifier que la manchette d'aspiration est correctement fixée et ne gêne pas la manœuvre des outils ;
- s'assurer de l'absence de fuites sur l'installation d'alimentation d'air comprimé ;
- vérifier le montage et l'état du filtre HEPA H14, si présent.

UTILISATION DE LA MACHINE

La machine peut fonctionner en mode automatique ou manuel : sélectionner le mode choisi en tournant le bouton d'alimentation vers la droite.

Fonctionnement en mode automatique (A)

Le fonctionnement en mode automatique prévoit, avec le démarrage de l'outil branché, la mise en fonction simultanée de l'aspirateur. Après avoir éteint l'outil, l'aspirateur s'éteint automatiquement au bout d'environ huit secondes.

Fonctionnement en manuel (M)

Fonctionnement en manuel signifie que la machine fonctionne en mode continu.

La tension électrique reste toutefois disponible sur les prises de la machine.

Fonctionnement sans aspiration

L'aspiration propose un mode de fonctionnement des prises électriques et pneumatiques sans démarrage de l'aspiration.

Pour activer le mode, tournez le bouton sur A et désactivez le bouton marche/arrêt des moteurs.

Réglage de la puissance d'aspiration

Dans les deux modes de fonctionnement, le flux d'aspiration peut être réglé en tournant la molette jusqu'à la puissance aspirante souhaitée.

STATION DE TRAVAIL

L'aspirateur comprend une station de travail fonctionnelle pour optimiser les travaux et l'utilisation d'outils, accessoires et consommables.

Bacs pour accessoires

La partie supérieure de l'aspirateur comprend deux bacs pour accessoires, accessibles de la façon indiquée en Fig. 8a.

L'ouverture du couvercle du bac donne accès au compartiment intérieur contenant le système porte-abrasifs.

Le système porte-abrasifs extractible à fixation magnétique (fig. 8B) permet de régler et de modifier le nombre et les dimensions des logements pour abrasifs et consommables, comme indiqué en (fig. 8c).

Systainer (non compris)

Un système systainer peut être positionner sur la partie supérieure fermée de l'aspirateur ou fixé sur l'aspirateur après avoir ouvert les bacs pour accessoires comme indiqué en fig. 9a et 9b.

ENTRETIEN



Une fois par an minimum, effectuer des contrôles techniques de bon fonctionnement ainsi que du système filtrant.

Signal d'entretien



L'allumage permanent du signal d'entretien jaune indique la nécessité d'effectuer l'entretien ordinaire programmé ou extraordinaire, à effectuer pour maintenir la machine en parfait état général d'utilisation :

- Remplacement du sac à poussière
- Remplacement du filtre à panneau
- Remplacement moteur

S'adresser à un Centre d'assistance autorisé, qui se chargera des interventions et à la réinitialisation du témoin. Une utilisation prolongée avec le témoin allumé peut entraîner des interventions d'entretien plus lourdes.

Contrôles ordinaires



Pour l'entretien effectué par l'utilisateur, l'appareil doit être démonté, nettoyé et révisé, dans une mesure raisonnablement applicable, sans exposer le personnel d'entretien et les autres personnes à des risques. Consulter les normes locales en matière de ventilation filtrée de l'air d'échappement dans le local où l'appareil est démonté, de protection du personnel et de nettoyage de la zone où s'effectue l'entretien.

- Contrôler l'état des tuyaux d'aspiration des poussières ;
- contrôler régulièrement l'état des cordons électriques et de leurs fiches ; au moindre signe de détérioration ou d'usure, procéder à leur remplacement auprès du Centre d'assistance agréé ;
- vérifier régulièrement le sac à poussière : ne pas dépasser les limites de poids et de volume indiqués ! Si le sac ôté est déchiré au point de laisser s'échapper des poussières, faire contrôler et éventuellement changer les filtres par un Centre d'assistance agréé ;
- vérifier régulièrement l'état des filtres ; s'ils sont endommagés, déchirés ou présentent la moindre anomalie, procéder à leur remplacement.



Ne pas aspirer sans avoir installé d'élément filtrant !

Changement des sacs



Lors des opérations suivantes, éviter le soulever les poussières !



Revêtir un masque antipoussière approprié

Sac en tissu (code 063.1106/5) :

1. ouvrir la porte en poussant et en tournant la molette vers la droite, fig. 11-12-13 ;
2. enlever le sac usagé en fermant sa bride avec le bouchon fig. 14 et 16 ;
3. adapter le sac neuf en insérant la bride sur la bouche d'aspiration, fig. 16 et 17 ;
4. refermer la porte en poussant et tourner la molette vers la droite.



Utiliser exclusivement des sacs de rechange RUPES.
Les sacs de rechange doivent être conservé en lieu sec !
Procéder à l'élimination des sacs usagés conformément aux dispositions légales.

Remplacement du filtre



Lors des opérations suivantes, éviter le soulever les poussières !



Revêtir un masque antipoussière approprié

- Détacher la partie supérieure du conteneur avec les crochets, fig. 18 et 19 ;
- retourner la partie supérieure en la posant sur le conteneur, fig. 20 ;
- libérer le filtre châssis filtre de la partie supérieure en agissant sur les crochets, fig. 21 ;
- enlever le filtre usagé fig.22 et l'insérer dans un sachet en vue de son élimination ;

- insérer le filtre neuf sur le châssis et remonter le châssis sur la partie supérieure.



Utiliser exclusivement des rechanges RUPES.
Pour obtenir des informations sur les références des pièces de rechange et sur les Centres d'Assistance agréés, consulter le site internet www.rupes.com.

La RUPES Spa n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant du non-respect de ce qui est indiqué dans ce manuel.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE LA MACHINE

POSITION ET SIGNIFICATION DES DONNÉES

1. Type de la machine.
2. Tension nominale de travail en Volts (V).
3. Fréquence de travail en Hertz (Hz).
4. Puissance du moteur en Watts (W).
5. Puissance max. à la prise (W)
6. Puissance max totale (W/A)

| RUPES | |
|----------------------------------|---|
| 1. Type | 3 |
| 2. Tension | 5 |
| 4. Puissance | 8 |
| 7. Dépression | |
| 8. Capacité d'aspiration | |
| 9. Numéro de série de la machine | |
| 10. | |

7. Dépression
8. Capacité d'aspiration
9. Numéro de série de la machine
- 10.

Le produit, conformément à la Directive européenne 2002/96/CE (DEEE) +2003/108/CE et à son application au droit national, arrivé en fin de vie ne doit pas être abandonné dans l'environnement ou jeté avec les déchets ménagers ; il doit être éliminé auprès de centres de tri sélectif agréés (contacter les autorités locales compétentes pour connaître les lieux de collecte conformes aux dispositions légales). L'élimination correcte du produit contribue à la préservation de la santé et à la protection de l'environnement. L'élimination abusive du produit est passible de sanctions.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



RUPES S.p.A. déclare sous son exclusive responsabilité que l'aspirateur industriel auquel se rapporte ce manuel est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives :
2006/42/CE;
2014/35/CE;
2014/30/CE;
2011/65/CE.

Les essais/vérifications ont été effectués conformément aux normes harmonisées européennes :
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-69 : 2012;
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/AC:2008;

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

RUPES S.p.A.

V. PRESIDENTE

Valentini

Dossier technique auprès de :

RUPES S.p.A.
Via Marconi 3A
loc. Vermezzo, 20071 Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

03-2021

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3A
loc. Vermezzo, 20071 Vermezzo con Zelo (MI) - Italy
Tel. +39 02 946941
Fax +39 02 94941040

Uff. Vendite e assistenza clienti
Tel. +39 02 94694355

mail: info_rupes@rupes.it
web: <http://www.rupes.com>